



PHILIPS

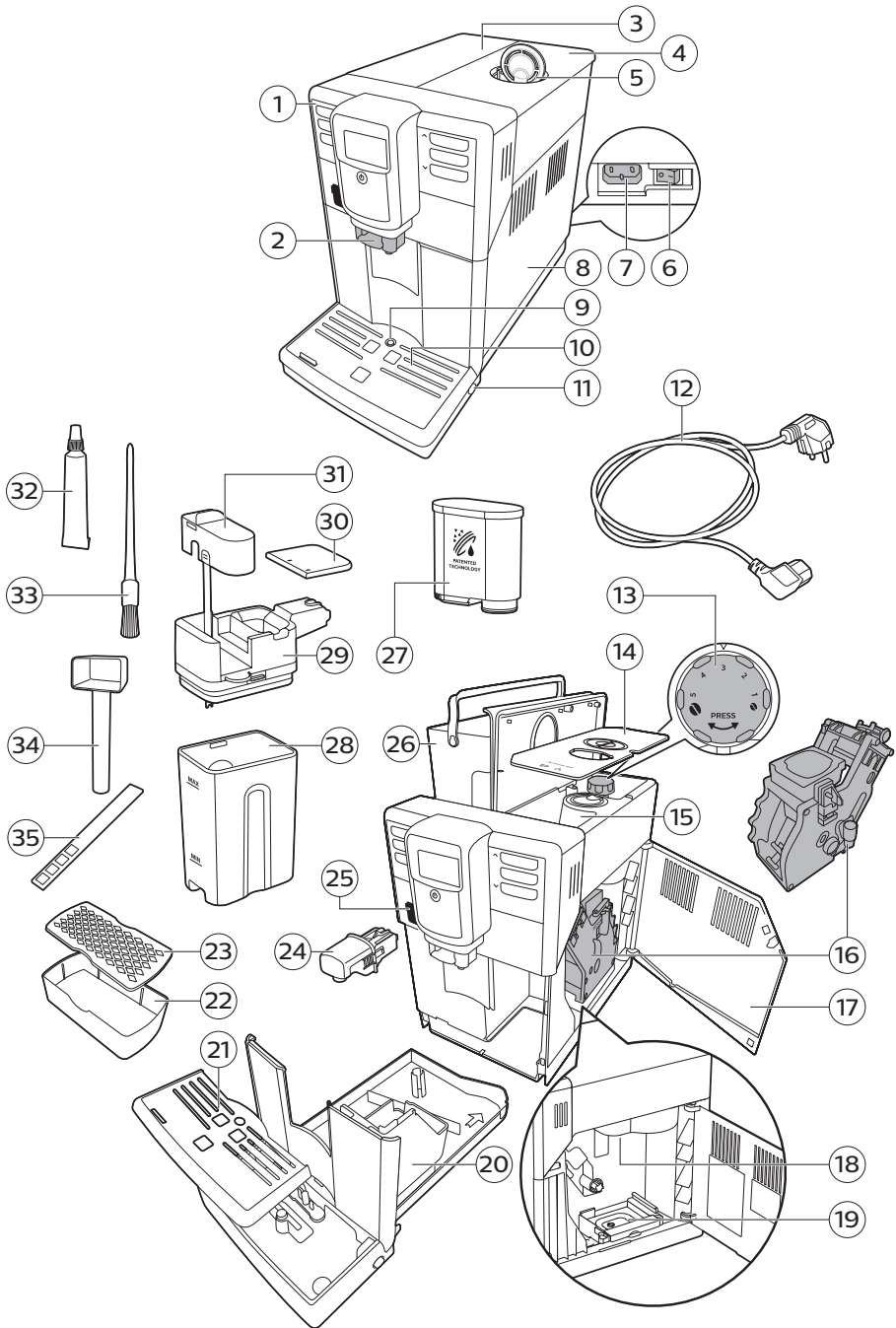
Super automatic
espresso machine

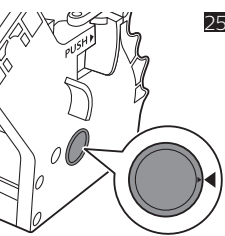
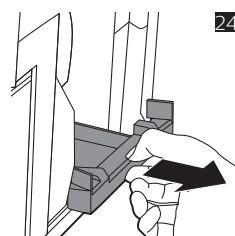
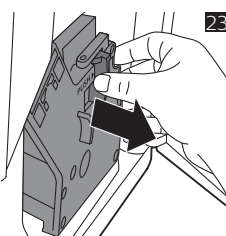
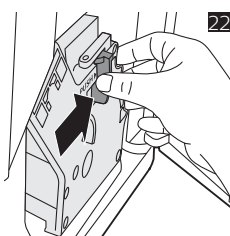
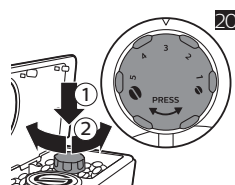
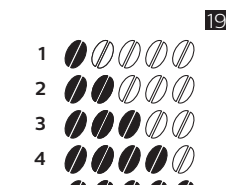
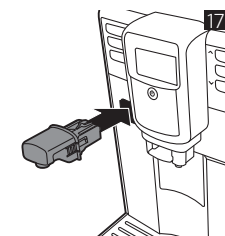
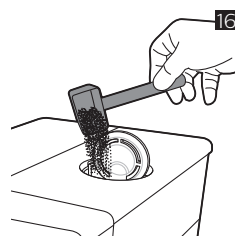
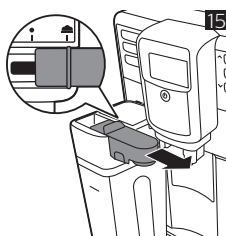
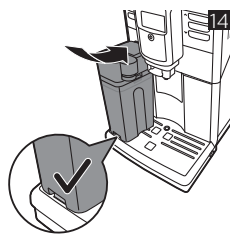
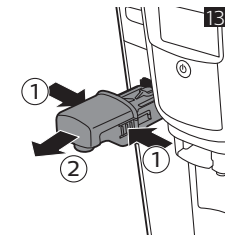
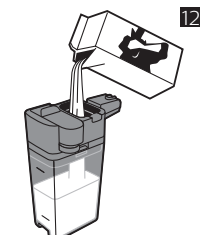
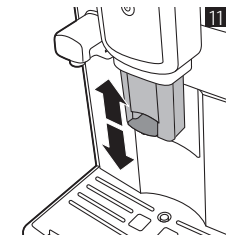
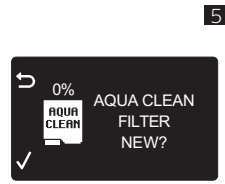
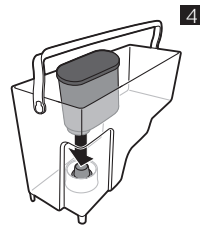
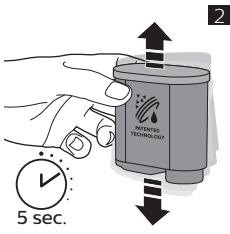
5000 series

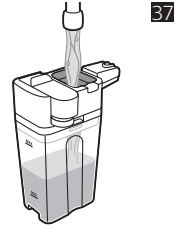
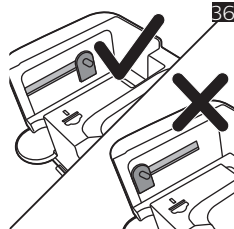
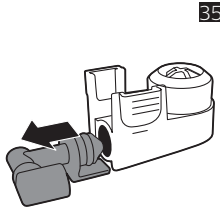
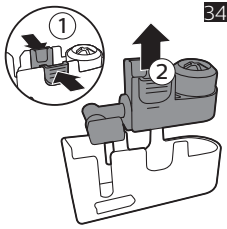
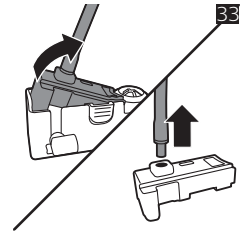
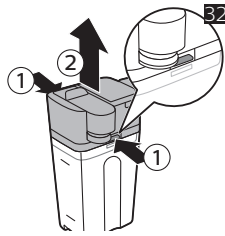
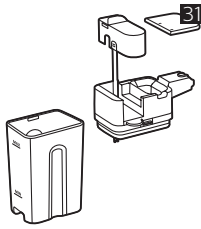
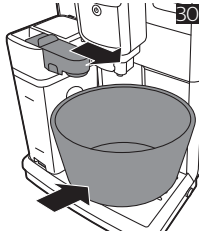
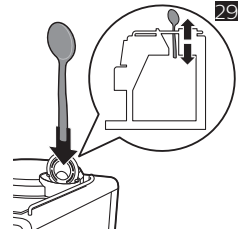
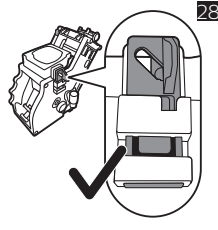
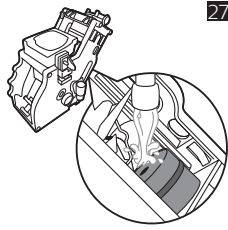
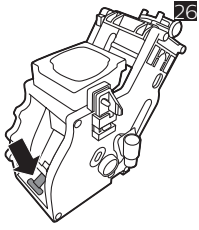
EP5961, EP5960, EP5365
EP5364, EP5363, EP5361
EP5360, EP5065, EP5064
EP5060

CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
ET KASUTUSJUHEND
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

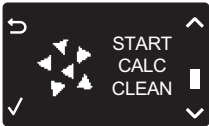








38



39



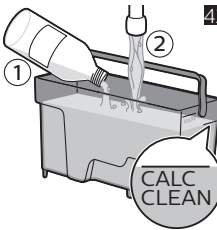
40



41



42



Зміст

Огляд машини (рис. 1)	239
Вступ	240
Перше встановлення	240
Фільтр AquaClean	240
Вимірювання жорсткості води	242
Використання панелі керування	242
Приготування напоїв	242
Створення власних напоїв	244
Налаштування кавомолки	244
Користування блоком заварювання	245
Чищення та догляд	245
Очищення кухля для молока	247
Процедура видалення накипу	249
Значки попередження та коди помилок	251
Замовлення приладдя	252
Усунення несправностей	252
Технічні характеристики	256

Огляд машини (рис. 1)

1	Панель керування	19	Контейнер для кавової гущі
2	Вузол подачі кави й молока з можливістю регулювання	20	Контейнер для меленої кави
3	Кришка резервуара для води	21	Кришка лотка для крапель
4	Кришка бункера для зерен	22	Лоток підставки для еспресо
5	Кришка відсіку для попередньо змеленої кави	23	Кришка підставки для еспресо
6	Головний перемикач	24	Вузол подачі гарячої води
7	Роз'єм для шнура	25	Отвір для вузла подачі гарячої води
8	Дверцята для обслуговування	26	Резервуар для води
9	Індикатор повного лотка для крапель	27	Фільтр AquaClean
10	Лоток для крапель	28	Контейнер для молока
11	Кнопка вивільнення лотка для крапель	29	Блок подачі молока
12	Шнур	30	Кришка блока подачі молока
13	Регулятор помелу	31	Вузол подачі молока
14	Внутрішня кришка бункера для зерен	32	Тюбик мастила (додатково)
15	Бункер для зерен	33	Щітка для чищення (додатково)

16	Блок заварювання	34	Мірна ложка
17	Контактна інформація на внутрішній стороні дверцят для обслуговування	35	Тестова стрічка для вимірювання жорсткості води
18	Канал виходу кави	36	Захисний чохол

Вступ

Вітаємо вас із купівлею повністю автоматичної кавомашини Philips! Щоб повною мірою скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/coffee-care.

Перед першим використанням машини уважно прочитайте окрему брошуру з техніки безпеки та зберігайте її для майбутньої довідки.

Щоб допомогти вам отримати максимум від кавомашини, Philips пропонує повну підтримку в трьох форматах:

- 1 В окремому короткому посібнику користувача описано початкове встановлення та перше використання машини.
- 2 Цей посібник користувача з докладними відомостями.
- 3 Сайт підтримки та відео. Відскануйте QR-код на титульній сторінці або перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care.

Примітка. Під час перевірки на цій машині було приготовано каву. Потім її було ретельно очищено, проте в ній могли залишитися сліди кави. Однак ми гарантуємо, що ви придбали абсолютно нову машину.

Перше встановлення

Щоб підготувати кавомашину до використання, виконайте кілька простих кроків, наприклад заповніть водяний контур або активуйте фільтр AquaClean. Описання цих кроків надано в окремому короткому посібнику користувача.

Щоб отримати найкращий смак, спочатку потрібно завершити автоматичне налаштування, зваривши 5 порцій кави.

Кавомашину налаштовано, щоб забезпечити відмінний смак напоїв із вашого улюбленого сорту кави. Тому ми рекомендуємо не регулювати ступінь помелу, доки ви не зварите 100–150 чашок кави (приблизно 1 місяць використання).

Машина оснащується підставкою для еспресо, що водночас слугує підставкою для чашки й додатковим лотком, у який збирається вода після промивання.

Фільтр AquaClean

Фільтр AquaClean очищає воду від мінеральних осадів і в такий спосіб зберігає природний смак і аромат кави. Якщо видаляти накип після зміни кожного восьмого фільтра AquaClean, як зазначено в повідомленнях на екрані машини та в цьому посібнику користувача, до чергового видалення накипу можна приготувати приблизно 5000 чашок кави. Кожен фільтр розраховано на приготування 625 чашок кави залежно від вибраного кавового напою, а також частоти промивання та очищення.

Підготовка фільтра AquaClean до активації

Перед тим як установити фільтр AquaClean у резервуар для води, підготуйте його до використання.

- 1 Потрусіть фільтр протягом 5 секунд (Мал. 2).
- 2 Переверніть фільтр, занурте його в глек із холодною водою та зачекайте протягом 30 секунд, доки перестануть виходити (Мал. 3) бульбашки повітря.
- 3 Втисніть фільтр у роз'єм для фільтра до упору (Мал. 4).

Активація фільтра AquaClean

Кожен новий фільтр AquaClean перед використанням слід активувати. Активація фільтра AquaClean дає машині змогу відслідковувати ресурс фільтра AquaClean і кількість використаних фільтрів. Фільтр AquaClean можна активувати трьома способами.

1. Активація фільтра AquaClean під час першого встановлення

Після першого ввімкнення на екрані кавомашини з'являються інструкції щодо виконання перших кроків для встановлення, наприклад заповнення резервуару для води або водяного контуру й активація фільтра AquaClean. Просто виконуйте вказівки на екрані.

2. Активація фільтра AquaClean за появи повідомлення

Примітка. Замінійте фільтр AquaClean, щойно ресурс фільтра впаде до 0 % і почне блимати значок фільтра. Замінійте фільтр AquaClean принаймні кожні 3 місяці, навіть якщо машина не повідомляє про необхідність такої заміни.

Порада. Рекомендуємо замовляти новий фільтр, коли його ресурс падає до 10 %, а значок починає повільно блимати. Таким чином, коли ресурс фільтра впаде до 0 %, ви матимете заміну.

- 1 Натисніть кнопку MENU, прокрутіть меню до пункту AQUACLEAN FILTER (Фільтр AquaClean) і натисніть кнопку ОК для підтвердження.
 - На дисплеї з'явиться запит на активацію нового фільтра (Мал. 5).
- 2 Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити.
 - На дисплеї автоматично оновиться кількість використаних фільтрів (Мал. 6).

Примітка. Щоб замінити фільтр AquaClean після того, як було використано 8 таких фільтрів, необхідно видалити накип із машини. Виконайте вказівки на дисплеї.

3. Активація фільтра AquaClean будь-коли

Щоб почати використовувати фільтр AquaClean, виконайте наведені нижче вказівки.

- 1 Натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), виберіть пункт MENU (МЕНЮ), а потім натисніть кнопку ОК для підтвердження. Прокрутіть меню до пункту AQUACLEAN FILTER (ФІЛЬТР AQUACLEAN). Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити.
 - На дисплеї з'явиться кількість заміненних фільтрів (Мал. 6) AquaClean (від 0 до 8).
- 2 Виберіть значення ON (УВІМК.) і натисніть кнопку ОК для підтвердження (Мал. 7).
 - На дисплеї автоматично оновиться кількість використаних (Мал. 8) фільтрів.
 - Потім з'явиться сповіщення про готовність машини зі значком "AquaClean 100%". Це означає, що фільтр встановлено (Мал. 9).
- 3 Пропустіть через машину 2 чашки (0,5 л) гарячої води, щоб завершити активацію. Вилийте цю воду.

Примітка. Інколи на екрані кавомашини з'являтиметься повідомлення щодо того, що перед встановленням і активацією фільтра AquaClean потрібно видалити з машини накип, оскільки перш ніж використовувати фільтр AquaClean, слід переконаватися, що в машині немає накипу. Виконайте вказівки на екрані.

Вимірювання жорсткості води

Перевірте жорсткість води за допомогою відповідної тестової стрічки. Натисніть кнопку MENU, виберіть пункт MENU (МЕНЮ) та прокрутіть до пункту WATER HARDNESS (ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ).

- 1 Занурте тестову стрічку для вимірювання жорсткості води у воду з-під крана на 1 секунду. Зачекайте 1 хвилину.
- 2 Перевірте, скільки квадратиків стали червоними.
- 3 Укажіть відповідний рівень жорсткості води й натисніть кнопку OK для підтвердження.

Кількість червоних квадратиків



Потрібний рівень

1

2

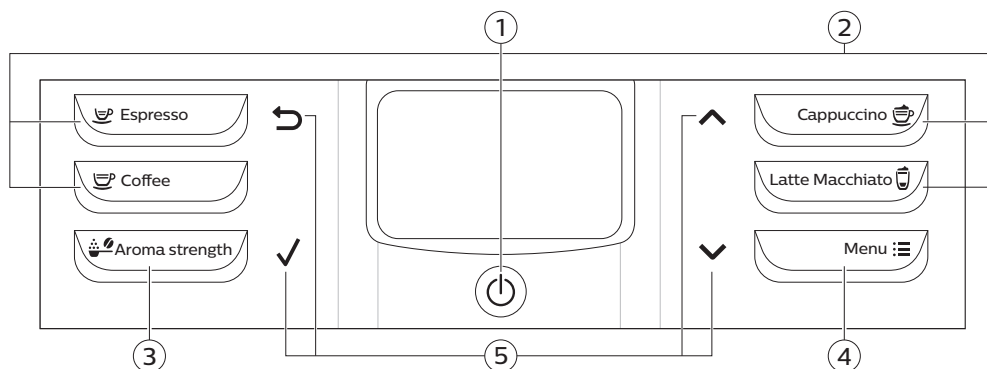
3

4

Використання панелі керування

Нижче описана панель керування кавомашиною. Деякі кнопки мають подвійну функцію: на дисплеї поряд із такими кнопками відображаються навігаційні значки. За допомогою кнопок із цими значками можна робити або підтверджувати вибір.

За допомогою кнопки MENU (МЕНЮ) можна вибирати інші напої та змінювати налаштування, наприклад жорсткість води та температуру кави.



1. Кнопка "увімк./вимк."

4. Кнопка MENU (МЕНЮ)

2. Кнопки швидкого приготування напоїв

5. Навігаційні значки (вгору, вниз, назад, ОК)

3. Кнопка AROMA STRENGTH (МИЦНІСТЬ)

Приготування напоїв

Можна вибрати напій, натиснувши одну з кнопок швидкого приготування, або вибрати інший напій у меню.

- Щоб приготувати дві чашки напою, натисніть кнопку швидкого приготування двічі (Мал. 10) або виберіть кавовий напій у меню й натисніть його двічі. Машина послідовно виконає два цикли розмелювання для вибраного напою. Одночасно можна приготувати лише дві чашки кави або еспресо.
- Посуньте вузол подачі вгору чи вниз, щоб відрегулювати його висоту відповідно до розміру використовуваної (Мал. 11) чашки або склянки.

Приготування кавових напоїв

Приготування кави з кавових зерен

- 1 Наповніть резервуар для води водою з-під крана, а бункер для зерен – зернами.
- 2 Щоб приготувати каву, натисніть одну з кнопок швидкого приготування напоїв. Щоб приготувати інший напій, натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), виберіть пункт DRINKS (НАПОЇ), а потім – бажаний напій і натисніть кнопку ОК.
- 3 Щоб припинити подачу кави, натисніть кнопку ОК.

Приготування напоїв із молока

- 1 Наповніть резервуар для води водою з-під крана, а бункер для зерен – зернами.
- 2 Зніміть кришку ємності для молока та наповніть її молоком (Мал. 12).

Щоб досягти оптимальних результатів, завжди використовуйте молоко з холодильника.

- 3 Установіть верхню частину кришки на ємність для молока.
- 4 Зніміть із машини (Мал. 13) вузол подачі гарячої води, якщо його встановлено.
- 5 Трохи нахиліть кувал для молока та вставте його в машину (Мал. 14).
- 6 Відкрийте вузол (Мал. 15) подачі молока та поставте під нього чашку на лоток для крапель.
- 7 Щоб приготувати напій із молока, натисніть одну з кнопок швидкого приготування напоїв. Щоб приготувати інший тип напою з молока, натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), виберіть пункт DRINKS (НАПОЇ), а потім – бажаний напій і натисніть кнопку ОК.
- 8 Після приготування напою з кави й молока на дисплеї з'явиться запитання, чи потрібно виконати швидке очищення кувал для молока. Протягом 10 секунд можна активувати процедуру швидкого очищення. Процедуру швидкого очищення можна виконувати, навіть якщо в кувал залишилося молоко. Рекомендуємо проводити процедуру швидкого очищення принаймні раз на день. Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити запуск процедури швидкого очищення, або кнопку виходу, щоб виконати цю процедуру пізніше.

Приготування кави з попередньо змелених зерен

- 1 Відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави та засипте туди одну мірну ложку без верху попередньо змеленої кави. Після цього закрийте кришку (Мал. 16).
- 2 Поставте чашку під вузол подачі кави. Менші чашки можна ставити на підставку для еспресо.
- 3 Натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) і виберіть функцію приготування кави з попередньо змелених зерен. Натисніть кнопку ESPRESSO (ЕСПРЕССО).

Примітка. З попередньо змелених зерен можна приготувати лише одну порцію кави за один раз.

Подача гарячої води

- 1 Установіть у машину (Мал. 17) вузол подачі гарячої води, якщо його не встановлено.
- 2 Натисніть кнопку MENU (МЕНЮ). Виберіть пункт DRINKS (Напої), підтвердьте вибір, а потім прокрутіть меню, щоб вибрати HOT WATER (Гаряча вода).
- 3 Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити. На дисплеї з'явиться нагадування, що потрібно вставити вузол подачі гарячої води. Натисніть кнопку ОК для підтвердження. Машина почне зливати гарячу воду.
- 4 Щоб машина припинила зливати гарячу воду, натисніть кнопку ОК.

Створення власних напоїв

Регулювання об'єму кави й молока

Можна налаштувати об'єм напою, що буде приготовано, залежно від власного смаку та розміру чашки. Радимо використовувати скляні чашки або чашки, які мають ободок із керамічним покриттям.

- 1 Щоб налаштувати об'єм еспресо, натисніть і утримуйте кнопку ESPRESSO, доки на дисплеї не з'явиться значок MEMO (Пам'ять).
 - Машина входить у режим програмування й автоматично починає готувати вибраний напій.
- 2 Натисніть кнопку ОК, коли чашка міститиме бажаний об'єм еспресо.
 - Галочка на дисплеї вказує, що кнопку запрограмовано: за кожного її натискання машина приготує еспресо заданого об'єму.

Примітка. Щоб задати об'єм кави, капучино й лате макіато, виконайте аналогічну процедуру: натисніть і утримуйте кнопку відповідного напою, а потім натисніть кнопку ОК, коли чашка наповниться бажаною кількістю напою. Щоб відрегулювати об'єм інших напоїв: виберіть напій, натисніть і утримуйте кнопку ОК, доки на дисплеї не з'явиться значок MEMO (ПАМ'ЯТЬ), а потім натисніть кнопку ОК знову, щоб зберегти необхідний об'єм. Щоб налаштувати об'єм напою з молока та кави, спочатку вставте кухоль для молока та збережіть об'єм молока, а потім збережіть об'єм кави.

Регулювання міцності кави

- Щоб змінити міцність кави, натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ).
- З кожним натисканням кнопки AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) машина підвищує міцність. Доступні 5 ступенів міцності: 1 – дуже слабка, 5 – дуже висока. Після міцності 5 знову (Мал. 19) буде вибрано міцність 1.
- Примітка. Також за допомогою кнопки AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) можна приготувати каву з попередньо змелених зерен.
- На дисплеї відображається вибрана міцність. Після вибору міцності кави, на дисплеї знов з'явиться головне меню. Якщо приготувати каву, обрану міцність буде збережено.

Налаштування кавомолки

Налаштувати ступінь помелу можна за допомогою поворотного регулятора, розташованого всередині ємності для кавових зерен. Доступні 5 різних ступенів помелу. Що нижче ступінь, то міцніша кава.

Примітка. Регулювати ступінь помелу можна лише тоді, коли машина розмелює кавові зерна. Різниця в смаку відчуватиметься лише після приготування 2–3 напоїв.

Увага! Не повертайте регулятор помелу більше, ніж на одну поділку за раз, щоб уникнути пошкодження кавомолки.

- 1 Поставте чашку під вузол подачі кави.
- 2 Відкрийте кришку бункера для кавових зерен.
- 3 Натисніть кнопку ESPRESSO (ЕСПРЕСО).
- 4 Коли кавомолка почне молоти, притисніть ручку регулятора помелу та поверніть її ліворуч або праворуч.

Користування блоком заварювання

Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути докладні відеоінструкції про порядок виймання, вставлення та очищення блока заварювання.

Виймання блока заварювання з машини

- 1 Вимкніть машину за допомогою головного перемикача, розташованого зі зворотного боку машини.
- 2 Вийміть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі.
- 3 Відкрийте дверцята для обслуговування (Мал. 21).
- 4 Натисніть кнопку (Мал. 22) PUSH (НАДАВИТИ) і потягніть за ручку блока заварювання, щоб вийняти його з машини (Мал. 23).
- 5 Вийміть контейнер (Мал. 24) для залишків кави.

Встановлення блока заварювання на місце

Перш ніж установлювати блок заварювання назад у машину, перевірте, чи перебуває він у правильному положенні.

- 1 Перевірте, чи вирівняно жовтий циліндр збоку блока заварювання з чорною стрілкою та позначкою N.
 - Якщо це не так, опускайте важіль, доки він не торкнеться основи блока (Мал. 26) заварювання.
- 2 Перевірте, чи жовтий фіксуючий гачок збоку блока заварювання перебуває в правильному положенні.
 - Гачок має бути в найвищому положенні. Для цього потягніть його до найвищої точки.
- 3 Установіть контейнер для залишків кави на місце.
- 4 Вставте блок заварювання назад у машину вздовж бокових напрямних рейок до фіксації. Не натискайте кнопку PUSH (НАДАВИТИ).
- 5 Установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину.

Чищення та догляд

Завдяки регулярному чищенню й обслуговуванню стан машини буде незмінно найкращим, кава смакуватиме відмінно впродовж довгого часу, потік кави буде стабільним, а спінене молоко матиме потрібну консистенцію.

Використовуйте таблицю, щоб правильно та вчасно очищати з'ємні частини машини. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути докладні відомості та відеоінструкції.

Таблиця з відомостями щодо очищення

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
Блок заварювання	Щотижня	Вийміть блок заварювання та промийте його під краном.
	Щомісяця	Очищуйте блок заварювання за допомогою таблетки Philips для видалення кавового масла. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care щоб переглянути докладні відеоінструкції.

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
Змащування блока заварювання	Залежно від типу використання. Див. таблицю з відомостями щодо змащення.	Змащуйте блок заварювання за допомогою мастила Philips. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care щоб переглянути докладні відеоінструкції.
Кухоль для молока	Наприкінці кожного дня використання	Виконайте процедуру QUICK CARAFE CLEAN (швидке очищення кухля) відповідно до вказівок на машині після приготування напою з молоком.
	Щоденно	Ретельно очистьте кухню для молока.
	Щотижня	Розберіть кухню для молока та промийте кожну окрему частину під краном.
Лоток для крапель	Щомісяця	Очистьте кухню для молока за допомогою засобу для очищення контуру молока Philips.
	Спорожніть лоток для крапель, якщо над ним піднявся червоний індикатор його заповнення. Чистьте лоток для крапель за необхідності.	Вийміть лоток для крапель і промийте його водою з-під крана з миючим засобом.
	Ємність для кавової гущі	Спорожнюйте ємність для кавової гущі за появи повідомлення на екрані машини. Чистьте її за необхідністю.
Резервуар для води	За необхідністю.	Промийте резервуар водою з-під крана.
Лійка для кави	Щотижня перевіряйте, чи не забилася лійка для кави.	Від'єднайте машину й вийміть блок заварювання. Відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави й вставте ручку ложки в лійку для кави. Рухайте ручку вгору та вниз, доки набита змелена кава не випаде (Мал. 29). Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care щоб переглянути докладні відеоінструкції.
Підставка для еспресо	Щоденно	Спорожніть підставку для еспресо та промийте її водою з-під крана або в посудомийній машині.

Порада. На останній сторінці цього посібника користувача є календар очищення. Записуйте в ньому дати очищення.

Очищення блока заварювання

Регулярне очищення блока заварювання запобігає забиванню внутрішніх контурів залишками кави. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути відео про порядок виймання, вставлення та очищення блока заварювання.

Очищення блока заварювання водою з-під крана

- 1 Вийміть блок заварювання та контейнер для залишків кави.
- 2 Ретельно промийте контейнер для залишків кави та блок заварювання водою. Обережно очистьте верхній фільтр (Мал. 27) блока заварювання.
- 3 Перш ніж встановлювати блок заварювання, дайте йому висохнути. Не протирайте блок заварювання ганчіркою, щоб усередину не потрапили волокна.

Очищення блока заварювання за допомогою таблетки для видалення кавового масла.

Використовуйте лише таблетки Philips Saeco для видалення кавового масла. Дотримуйтеся вказівок, наведених у посібнику до таблеток для видалення кавового масла.

Змащування блока заварювання

Регулярно змащуйте блок заварювання, щоб рухомі деталі плавно рухалися. Див. таблицю нижче, щоб дізнатися про періодичність змащування. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути докладні відеоінструкції.

Частота використання	К-ть напоїв, що готують на день	Частота змащувань
Низька	1-5	Кожні 4 місяці
Звичайна	6-10	Кожні 2 місяці
Активна	>10	Щомісяця

Очищення кухля для молока

Швидке очищення кухля для молока

Функцію QUICK CLEAN (ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ) можна вибрати в меню, дотримуючись наведених нижче вказівок.

- 1 Натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), виберіть QUICK CLEAN (ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ) і натисніть кнопку ОК для підтвердження.
- 2 Переконайтеся, що кухоль для молока вставлено в машину, а вузол подачі спіненого молока відкрито.
- 3 Поставте ємність під вузол подачі спіненого молока.

Примітка. Переконайтеся, що вузол подачі молока витягнуто.

- 4 Натисніть кнопку ОК, щоб злити гарячу воду.

Ретельне очищення кухля для молока

Регулярно й ретельно очищуйте кухоль для молока за цією процедурою.

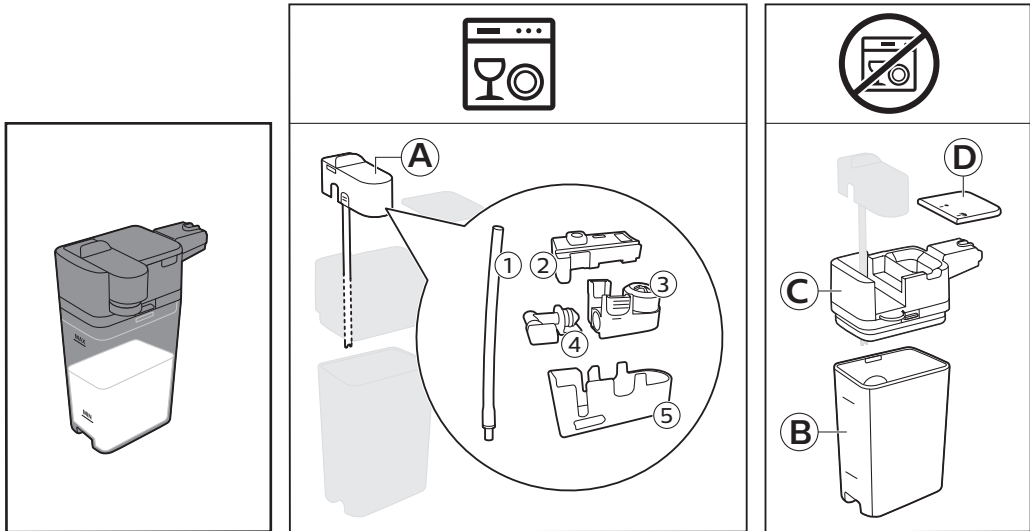
- 1 Зніміть кришку блока подачі молока.

248 Українська

- Вийміть вузол подачі молока з блока подачі молока та зніміть трубку для молока з вузла (Мал. 31) для подачі молока.
- Вийміть трубку для молока з вузла подачі молока.
- Ретельно промийте трубку для молока та вузол подачі молока теплою водою.

Щотижневе очищення кухля для молока

Кухоль для молока складається з кількох компонентів. Розбирайте вузол на окремі компоненти та промивайте їх під краном раз на тиждень. Деякі компоненти можна також мити у посудомийній машині (див. малюнок нижче).



A Вузол подачі молока

Б Кришка блока подачі молока

A1 Трубка для молока

В Блок подачі молока

A2 Гумова втулка

Г Контейнер для молока

A3 Кришка спінювача молока

A4 З'єднувач спінювача молока

A5 Корпус вузла подачі молока

Розбирання вузла подачі молока

- Натисніть кнопки розблокування з обох сторін верхньої частини блока подачі молока (1) та зніміть насадку з контейнера для молока (2).
- Поверніть блок подачі молока догори дном і міцно тримайте його в руці. Витягніть трубку для молока з основи (Мал. 33).
- Натисніть кнопки розблокування на спінювачі молока та витягніть спінювач із гумової основи.
- Витягніть з'єднувач спінювача молока зі спінювача.
- Промийте всі деталі теплою проточною водою.

Збирання кухля для молока

- 1 Щоб знову зібрати вузол подачі молока, виконайте у зворотному порядку кроки 2–4 розділу "Розбирання вузла подачі молока".
- 2 Вставте вузол подачі молока назад у насадку кухля.
- 3 Установіть насадку на кухоль для молока.

Примітка. Перш ніж вставити вузол подачі молока в насадку кухля для молока, посуňte штифт у насадці в правильне положення. Якщо штифт буде в хибному положенні, встановити вузол подачі молока в насадку кухля (Мал. 36) не вдасться.

Щомісячне очищення кухля для молока

У цій процедурі циклу очищення можна використовувати лише засіб для очищення контуру молока від Philips.

- 1 Висипте вміст пакета із засобом для очищення контуру молока в кухоль для молока.
- 2 Вставте кухоль для молока в машину та поставте ємність під вузол подачі молока.
- 3 Натисніть кнопку MENU, виберіть пункт DRINKS (Напої) та прокрутіть меню до пункту MILK FROTH (Спінене молоко). Натисніть кнопку OK, щоб запустити подачу розчину для очищення.
- 4 Повторюйте крок 3, доки кухоль для молока не стане порожнім.
- 5 Коли кухоль для молока стане порожнім, вийміть його та ємність із машини.
- 6 Ретельно промийте кухоль для молока та налійте в нього воду до позначки MAX (МАКС.).
- 7 Вставте кухоль для молока в машину.
- 8 Поставте ємність під вузол подачі молока.
- 9 Натисніть кнопку MENU і виберіть у меню DRINKS (Напої) пункт MILK FROTH (Спінене молоко), щоб запустити цикл промивання кухля.
- 10 Повторюйте крок 9, доки кухоль для молока не стане порожнім.
- 11 Повторіть кроки 6–10.
- 12 Щойно машина припинить злив води, цикл чищення вважається завершеним.
- 13 Розберіть усі компоненти та промийте їх теплою проточною водою.

Процедура видалення накипу

Використовуйте лише засіб для видалення накипу Philips. Ніколи не використовуйте засобів для видалення накипу на основі сірчаної кислоти, хлороводневої кислоти, сульфамінової кислоти та оцтової кислоти (наприклад, оцет). Вони можуть пошкодити водяний контур машини й не видаляють накип належним чином. Використання стороннього засобу для видалення накипу (не Philips) призводить до скасування гарантії. Несвоєчасне видалення накипу також призводить до скасування гарантії на пристрій. Розчин для видалення накипу Philips можна придбати в інтернет-магазині www.philips.com/coffee-care.

- 1 Якщо на екрані машини з'явиться повідомлення щодо видалення накипу (Мал. 38), натисніть кнопку OK, щоб розпочати. Щоб розпочати видалення накипу без повідомлення, натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), прокрутіть до пункту START CALC CLEAN (РОЗПОЧАТИ ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ) і натисніть кнопку OK.
 - Це зображення нагадує, що необхідно вставити кухоль (Мал. 39) для молока. Налійте в кухоль для молока воду до позначки MIN (МІН.). Вставте кухоль для молока в машину та відкрийте вузол подачі молока.
 - Це зображення нагадує, що необхідно відкрити вузол подачі молока (Мал. 40).
 - Це зображення нагадує, що необхідно вийняти фільтр AquaClean (Мал. 41).

250 Українська

- 2 Зніміть підставку для еспресо з лотка для крапель.
- 3 Вийміть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі, спорожніть їх, а потім вставте назад у машину.
- 4 Вийміть резервуар для води й спорожніть його.
- 5 Поставте велику ємність (1,5 л) під вузол подачі кави.
- 6 Вилийте повну пляшку розчину Philips для видалення накипу в резервуар для води та заповніть його водою до позначки CALC CLEAN (Мал. 42) (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ). Вставте резервуар для води назад у машину та натисніть кнопку ОК для підтвердження.
- 7 Розпочнеться перший етап процедури видалення накипу. Процедура видалення накипу триває приблизно 30 хвилин і складається з циклу видалення накипу та циклу промивання.
- 8 Машина має зливати розчин для видалення накипу, доки дисплей не нагадає, що резервуар для води порожній.
- 9 Спорожніть резервуар для води, сполосніть його та залийте чисту воду до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ).
- 10 Вийміть кухоль для молока та промийте його. Наповніть резервуар чистою водою до позначки MIN (MIN.) і вставте його в машину. Потім відкрийте вузол подачі спіненого молока.
- 11 Спорожніть контейнер і поставте його на місце під вузол подачі кави. Натисніть кнопку ОК для підтвердження.
- 12 Розпочнеться другий етап циклу видалення накипу — цикл промивання. Він триватиме 3 хвилини. На дисплеї з'явиться значок промивання та тривалість етапу.
- 13 Зачекайте, доки машина не припинить подачу води. Коли процедуру видалення накипу буде завершено, на дисплеї з'явиться галочка.
- 14 Натисніть кнопку ОК, щоб вийти з циклу видалення накипу. Машина почне нагріватися та виконувати цикл автоматичного промивання.
- 15 Очистьте кухоль для молока після видалення накипу.
- 16 Очистьте блок заварювання після видалення накипу.
- 17 Установіть новий фільтр AquaClean у резервуар для води.

Порада. Використання фільтра AquaClean зменшує періодичність видалення накипу.

Що робити, якщо процедуру видалення накипу перервано

Процедуру видалення накипу можна перервати, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення на панелі керування. Якщо процедуру видалення накипу перервано до повного завершення, зробіть наступне.

- 1 Спорожніть резервуар для води та ретельно сполосніть його.
- 2 Наповніть резервуар чистою водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ) і знов увімкніть машину. Машина нагріється й виконає цикл автоматичного промивання.
- 3 Перш ніж почати готувати будь-які напої, виконайте цикл промивання вручну. Щоб виконати цикл промивання вручну, спочатку злийте половину резервуару гарячої води, а потім приготуйте дві чашки попередньо змеленої кави, не додаючи каву.

Примітка. Якщо процедуру буде перервано, машина потребуватиме ще одного циклу видалення накипу якомога скоріше.

Значки попередження та коди помилок

Значення значків попередження



Наповніть резервуар свіжою водою до позначки MAX (МАКС.).



Блок заварювання заблоковано кавовим порошком. Очистьте блок заварювання.



Бункер для кавових зерен порожній. Насипте кавові зерна в бункер.



Вставте лоток для крапель і закрийте дверцята для обслуговування.



Блок заварювання не встановлено в машину або встановлено неправильно. Вставте блок заварювання.



Якщо на дисплеї відображається код помилки, перевірте значення коду і можливі способи усунення неполадок у розділі "Значення кодів помилок". Якщо на дисплеї з'явиться цей значок, машиною користуватися не можна.



Контейнер для кавової гущі повний. Переконайтеся, що машина ввімкнена. Після цього вийміть контейнер для кавової гущі та спорожніть його.



У машині залишилося повітря. Поставте чашку під вузол подачі гарячої води й натисніть ОК, щоб почати заповнення водяного контуру. Перш ніж запустити процес, упевніться, що вузол подачі гарячої води встановлено.

Значення кодів помилок

Нижче наведено перелік кодів помилок, які ви можете усунути самостійно. Відеоінструкції див. на сторінці www.philips.com/coffee-care. Якщо з'явився інший код помилки, зверніться до місцевого Центру обслуговування клієнтів Philips. Контактна інформація знаходиться в гарантійному талоні.

Код помилки	Проблема	Можливе рішення
01	Лійка для кави забита змеленою кавою або заблокована стороннім предметом.	Вимкніть машину та витягніть шнур із розетки. Вийміть блок заварювання. Потім відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави. Вставте до лійки ручку ложки й рухайте нею вгору та вниз, доки набита змелена кавка не випаде (Мал. 29). Якщо лійку для кави заблоковано стороннім предметом, вийміть його. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції.

Код помилки	Проблема	Можливе рішення
03	Блок заварювання брудний або погано змащений.	Вимкніть машину за допомогою головного перемикача. Промийте блок заварювання чистою водою, дайте йому висохнути, а потім змастіть його. Див. розділ "Очищення блока заварювання" або перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції. Потім увімкніть машину знову.
04	Блок заварювання вставлено неправильно.	Вимкніть машину за допомогою головного перемикача. Вийміть блок заварювання, а потім вставте назад. Перевірте, чи блок заварювання перебуває в правильному положенні, перш ніж вставляти його. Див. розділ "Користування блоком заварювання" або перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції. Потім увімкніть машину знову.
05	У водяному контурі є повітря.	Перезапустіть машину, вимкнувши та знову увімкнувши її за допомогою головного перемикача. Якщо це спрацює, злийте 2–3 чашки гарячої води. Видаліть накип із машини, якщо ви не робили цього впродовж тривалого часу.
	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином перед встановленням або він забився.	Вийміть фільтр AquaClean і спробуйте заварити каву ще раз. Якщо це спрацює, переконайтеся, що фільтр AquaClean підготовлено належним чином, перш ніж встановлювати його назад. Установіть фільтр AquaClean назад у резервуар для води. Якщо проблема не зникла, фільтр забився та його треба замінити.
14	Машина перегрілася.	Вимкніть машину, зачекайте 30 хвилин і увімкніть її знову.

Замовлення приладдя

Для очищення машини й видалення накипу використовуйте лише спеціальні засоби Philips, які можна придбати в місцевих магазинах, в авторизованих сервісних центрах або на сторінці www.shop.philips.com/service. Щоб знайти повний список запчастин онлайн, введіть номер моделі вашої машини. Номер моделі можна знайти на внутрішній стороні дверцят для обслуговування.

Засоби для догляду та номери артикулів:

- розчин для видалення накипу (CA6700);
- фільтр AquaClean (CA6903);
- мастило для блока заварювання (HD5061);
- таблетки для видалення кавового масла (CA6704);
- засіб для очищення контуру молока (CA6705);
- комплект для обслуговування (CA6707).

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання машини. Відео та повний список частих запитань доступні за посиланням www.philips.com/coffee-care. Якщо ви не можете усунути проблему, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні. Контактна інформація знаходиться в гарантійному талоні.

Проблема	Причина	Вирішення
Лоток для крапель швидко заповнюється.	Це нормально. Машина промиває водою внутрішні контури та блок заварювання. Певний об'єм води витікає через внутрішні контури безпосередньо в лоток для крапель.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення піднявся над кришкою лотка.
Машина перебуває в демонстраційному режимі.	Кнопку режиму очікування тримали натиснутою довше 8 секунд.	Поставте підставку для еспресо під вузол подачі, щоб зібрати воду після промивання.
Значок "Ємність для кавової гущі заповнено" не зникає з дисплея.	Ємність для кавової гущі спорожнили, коли машину було вимкнено.	Спорожнюйте ємність для кавової гущі, лише коли машина ввімкнена. Якщо спорожнити ємність для кавової гущі, коли машина вимкнена, лічильник циклів приготування кави не буде скинуто.
Не вдається вийняти блок заварювання.	Ємність для кавової гущі вставлено надто рано.	Не встановлюйте ємність для кавової гущі в машину, доки на екрані не з'явиться відповідна вказівка.
Не вдається вийняти блок заварювання.	Неправильне положення блока заварювання.	Приведіть машину в початковий стан. Установіть ємність для кавової гущі та лоток для крапель у машину. Закрийте дверцята для обслуговування, а потім вимкніть і знову ввімкніть машину. Спробуйте вийняти блок заварювання.
Не вдається вставити блок заварювання.	Не вийнято ємність для кавової гущі.	Вийміть ємність для кавової гущі, перш ніж виймати блок заварювання.
Не вдається вставити блок заварювання.	Неправильне положення блока заварювання.	Приведіть машину в початковий стан. Установіть ємність для кавової гущі та лоток для крапель у машину. Поки не встановлюйте блок заварювання. Закрийте дверцята для обслуговування, а потім вимкніть і знову ввімкніть машину. Потім розташуйте блок заварювання в правильне положення й вставте його назад у машину.
	У машині триває видалення накипу.	Блок заварювання не можна виймати під час процедури видалення накипу. Дочекайтеся завершення цієї процедури, а потім вийміть блок заварювання.

Проблема	Причина	Вирішення	
Кава надто водяниста.	Кавомолку налаштовано для надто грубого помелу.	Виберіть дрібніший ступінь помелу.	
	Канал виходу кави забився.	Очистьте канал виходу кави за допомогою ручки ложки. Потім вимкніть і знову ввімкніть машину.	
	Машина виконує процедуру автоматичного налаштування.	Приготуйте кілька чашок кави.	
Кава недостатньо гаряча.	Блок заварювання брудний або потребує змачення.	Очистьте та змстіть блок заварювання.	
	Чашки холодні.	Перш ніж готувати каву, ополосніть чашки гарячою водою, щоб нагріти їх.	
	Вибрано надто низьку температуру. Перевірте налаштування в меню.	Виберіть у меню рівень температури High (Висока).	
Вузол подачі кави протікає.	Ви додали молоко.	Якщо б молоко не додавати, тепле чи холодне, воно завжди зробить каву дещо холоднішою.	
	Вузол подачі кави забився.	Очистьте вузол подачі кави та його отвори очищувачем труб.	
Кава не виходить або виходить повільно.	Канал виходу кави забився	Очистьте канал виходу кави ручкою мірної або столової ложки. Вимкніть і знову ввімкніть пристрій.	
	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином перед встановленням або він забився.	Вийміть фільтр AquaClean і спробуйте заварити каву ще раз. Якщо це спрацює, переконайтеся, що фільтр AquaClean підготовлено належним чином, перш ніж встановлювати його назад. Установіть фільтр на місце. Якщо проблема не зникла, фільтр забився та його треба замінити.	
	Кавомолку налаштовано для надто дрібного помелу.	Виберіть грубіший ступінь помелу.	
	Блок заварювання брудний.	Очистьте блок заварювання.	
	Вузол подачі кави брудний.	Очистьте вузол подачі кави та його отвори за допомогою голки.	
	Накип заблокував контур машини.	Видаліть накип із машини.	
	Молоко не спінується.	Кухоль для молока брудний або встановлений неправильно.	Очистьте кухню, правильно спозиціонуйте й установіть його.

Проблема	Причина	Вирішення
	Вузол подачі молока не відкритий повністю.	Переконайтеся, що вузол подачі молока встановлений у правильне положення.
	Кухоль для молока зібрано не повністю.	Переконайтеся, що всі компоненти (особливо трубку для молока) зібрано правильно.
	Тип молока не підходить для спінування.	Різні типи молока дають різну за об'ємом і якістю піну. За даними наших тестів, гарну піну дають такі типи молока: напівзнежирене та незбиране коров'яче молоко, соєве та безлактозне молоко.
Кава розбризкується.	Завелика відстань між чашкою та вузлом подачі.	Поставте підставку для еспресо на лоток для крапель під вузлом подачі.
Молоко розбризкується.	Використовується недостатньо холодне молоко.	Переконайтеся, що ви використовуєте холодне молоко безпосередньо з холодильника.
Машина начебто протікає.	Машина промиває водою внутрішні контури та блок заварювання. Певний об'єм води витікає через внутрішні контури безпосередньо в лоток для крапель.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення піднявся над кришкою лотка. Поставте підставку для еспресо під вузол подачі, щоб зібрати воду після промивання.
	Лоток для крапель переповнений, тому здається, ніби машина протікає.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення піднявся над кришкою лотка. Поставте підставку для еспресо під вузол подачі, щоб зібрати воду після промивання.
	Машина стоїть не на горизонтальній поверхні.	Поставте машину на горизонтальну поверхню, щоб індикатор заповнення лотка для крапель працював належним чином.
Не вдається активувати фільтр AquaClean, а машина повідомляє про потребу видалити накип.	Фільтр не було замінено вчасно після появи блимаючого значка "фільтр AquaClean", внаслідок чого його ресурс впав до 0 %.	Спочатку видаліть накип із машини, а потім установіть фільтр AquaClean.

Проблема	Причина	Вирішення
	Фільтр AquaClean не було встановлено одразу під час першого встановлення машини, а лише після приготування близько 25 порцій кави (з урахуванням середнього об'єму порції 100 мл). Фільтр AquaClean можна встановлювати, лише коли в машині повністю відсутній накип.	Спочатку видаліть увесь накип із машини, а потім установіть новий фільтр AquaClean. Після видалення накипу лічильник фільтрів буде скинуто до значення 0/8. Завжди підтверджуйте активацію фільтра в меню машини. Також робіть це щоразу після заміни фільтра.
Новий фільтр не вміщується в призначене для нього місце.	Ви намагаєтесь установити фільтр, відмінний від AquaClean.	У машину можна встановити лише фільтр AquaClean.
Машини шумить.	Під час використання машина шумить. Це нормально.	Якщо ви чуєте сторонні шуми, очистьте блок заварювання та змастіть його.

Технічні характеристики

Виробник залишає за собою право вдосконалювати технічні характеристики виробу. Усі наведені цифри є приблизними.

Характеристика	Значення
Матеріал корпусу	Термопластик
Розміри (Ш x В x Г)	221 x 340 x 430 мм
Вага	7,6 кг
Довжина шнура живлення	800–1200 мм
Панель керування	Передня сторона
Розмір чашки	До 152 мм
Резервуар для води	1,8 л, знімний
Місткість бункера для кавових зерен	250 г
Місткість контейнера для кавової гущі	15 брикетів
Місткість кухля для молока	500 мл
Тиск помпи	15 бар
Водонагрівач	Нержавіюча сталь
Запобіжні пристрої	Тепловий запобіжник
Енергоощадний режим	< 1 Вт·год

Номінальна напруга, клас енергоспоживання,
джерело живлення

Див. на внутрішній стороні дверцят для
обслуговування



www.philips.com/coffee-care



421945004001



>75% recycled paper